

FOTO: OGL



**26|01
—30|04|2017**
OBLASTNÍ GALERIE
V LIBERCI,
MASARYKOVA 14,
LIBEREC
www.oglj.cz

EXPOSITION DE JOSEF ČAPEK À LIBEREC

L'exposition Nespátříte hada (Vous n'allez pas voir le serpent) à la Galerie régionale de Liberec située dans un ancien établissement de bains publics est unique tant par le choix du lieu que par l'union de plusieurs artistes de styles et d'époques différents. Dans la salle d'exposition située sous la surface de l'ancienne piscine, on peut admirer des pastels et des dessins de Josef Čapek en écoutant la poésie de František Hrubín et Jan Skácel, inspirée par Čapek. Leurs recueils ont donné l'impulsion à Miloslav Kabeláč pour composer un cycle de chœurs

d'enfants dont la sonorité contribue à créer une atmosphère magique dans la galerie.

JOSEF ČAPEK V LIBERECKÝCH LÁZNÍCH

Výstava Nespátříte hada v liberecké oblastní galerii v lázních je unikátní jak volbou místa, tak kombinací autorů z několika odvětví. Ve výstavních prostorách pod hladinou bývalého plaveckého bazénu vaše oko potěší pastely a kresby Josefa Čapka, které vytvořil pro dětské publikum i pro dospělé, a zároveň se můžete zaposlouchat do veršů Františka Hrubína nebo Jana Skácela, inspirovaných Čapkovou tvorbou. Jejich sbírky pak byly impulsem pro vznik cyklu dětských sborů Miloslava Kabeláče, které v galerii dotváří kouzelnou atmosféru.

JOURNÉES DU CINÉMA EUROPÉEN

Cette année, les films francophones sont fortement représentés au programme au festival, notamment dans la section MEDIA dédiée à l'animation européenne contemporaine, domaine avec une grande tradition en France. En plus des films animés tels que l'illusionniste ou La Tortue rouge, les spectateurs auront l'occasion de découvrir les films à succès aux festivals : le film originalement choquant de Julia Ducournau Raw, analyse psychologique du couple L'Économie du couple de Joachim Lafosse ou un mélodrame La Belle Saison de Catherine Corsini, dépeignant la relation de deux femmes différentes qui se rencontrent par hasard.

FOTO: DIF



6—13|4|2017
PRAHA
14—17|4|2017
BRNO
18—23|4|2017
REGIONS / REGIONY
www.dnjevropskeho filmu.cz

DNY EVROPSKÉHO FILMU

Frankofonní filmy jsou letos v rámci programu velmi čteně zastoupené, což do jisté míry má na svědomí i sekce MEDIA, která se letos věnuje současné evropské animaci, ve které má Francie silnou tradici. Kromě animovaných snímků jako Iluzionista nebo Červená želva se mohou diváci těšit na nové evropské filmy, které kralují festivalům: originálně šokující film Raw Julie Ducournauové, psychologický rozbor manželství After Love (Joachim Lafosse) nebo melodrama Léto od Catherine Corsini, zachycující vztah dvou odlišných žen, které náhoda svede dohromady.

FOTO: ALŠŮVA JIHOČESKÁ GALERIE



**27|01
—16|04|2017**
WORTNERŮV DŮM,
U ČERNÉ VĚŽE 22,
ČESKÉ BUDĚJOVICE
www.ajg.cz

MILOSLAV TROUP : PARIS, PARIS

Miloslav Troup est parti à Paris après la Seconde Guerre mondiale. Ce séjour a eu une influence décisive sur l'artiste. Outre les classiques, ses œuvres reflétaient aussi la jeune génération, mais grâce à une solide formation artisanale acquise à l'École des arts appliqués de Prague, il a pu facilement se former une opinion claire sur le modernisme français de l'après-guerre dont il a retenu le meilleur – les couleurs et la composition. L'exposition à la Galerie de Bohême du Sud présente les meilleures œuvres de la période parisienne de Troup, qui s'est terminée dans les années 50 avec son retour volontaire en Tchécoslovaquie.

MILOSLAV TROUP: PAŘÍŽ, PAŘÍŽ

Miloslav Troup odešel do Paříže po skončení druhé světové války. Čtyřletý pobyt ve městě nad Seinou měl pro umělce určující vliv. Vedle klasiků reflektoval i vycházející autory mladší generace, ale díky pevným řemeslným základům absolventa pražské Uměleckoprůmyslové školy pro něj nebyl problém vytvořit si jasný názor na směřování poválečné francouzské moderny, z níž byl schopen přijmout to nejkvalitnější v podobě barevnosti a skladby. Výstava v Alšově jihočeské galerii představuje Troupovu tvorbu z pařížského období, které bylo zakončeno jeho dobrovolným návratem do Československa na počátku padesátých let 20. století.

PRINTEMPS DE PRAGUE : REPRODUCTEURS ROBOTISÉS ET L'ORCHESTRE DE PARIS

Dans le programme du festival de musique classique aura lieu cette année un concert dans le hall de transport du Musée technique national. Au programme, quatre compositeurs parmi lesquels Jan Trojan, qui a créé « Circulation » spécialement pour le festival. Pour que sa musique

s'entende de tous les côtés, des reproducteurs robotisés vont circuler parmi les auditeurs. La partie technique du concert est assurée par l'Institut des intermédias de la Faculté de génie électrique de ČVUT. Un point fort du festival est la célébration du 50^e anniversaire de l'Orchestre de Paris, qui se produira à Prague avec le chef Thomas Hengelbrock.

PRAŽSKÉ JARO: ČVUT I ORCHESTRE DE PARIS

Součástí festivalu klasické hudby bude letos také koncert v dopravní

hale Národního technického muzea, na němž zazní díla čtyř současných autorů včetně Circulation, kterou pro festival napsal Jan Trojan. Ten své dílo rozšíří do všech koutů technického muzea pomocí robotizovaných reproduktorů, které se budou pohybovat mezi publikem. Na technické části koncertu se podílí Institut intermédii Fakulty elektrotechnické ČVUT. Dalším z vrcholů festivalu bude oslava 50. výročí Orchestre de Paris, který v Praze vystoupí s dirigentem Thomasem Hengelbrockem.



12. 5. - 2. 6. 2017
PRAŽSKÉ JARO
PRAGUE SPRING
www.festival.cz

**11|05—
02|06|2017**
PRAGUE,
PLUSIEURS
LIEUX / PRAHA,
VÍCE LOKALIT

www.festival.cz

FOTO: DYNAMO DESIGN

G2

OD KOMERČKY
WWW.G2.CZ



PICASSO GRATUIT

NA PARTNERSTVÍ ZÁLEŽÍ



KB

**GRÂCE À KOMERČKA, TU PEUX PROFITER DE L'ENTRÉE
GRATUITE AUX EXPOSITIONS PERMANENTES.**
OFFRE RÉSERVÉE AUX MOINS DE 18 ANS ET AUX
ÉTUDIANTS DE MOINS DE 26 ANS.



CAFE
RUDOLFINUM



NOUS ORCHESTRONS
UN NOUVEAU CAFÉ
QUE POUR VOUS



CAFERUDOLFINUM.CZ



zátiší group

OUVERT MAR - DIM 11 - 23 H
ENTRÉE CÔTÉ RIVIÈRE